

新课标无障碍
经典阅读



伊索寓言

插图版

[古希腊] 伊索 著 筱彤 编译

纪连海

推荐并作序

新课标
无障碍
经典阅读

北方妇女儿童出版社

新课标无障碍经典阅读

伊索寓言

[古希腊]伊索◎著 筱彤◎编译



北方妇女儿童出版社
长 春

※版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / (古希腊) 伊索著 ; 筱彤编译. -- 长春 :
北方妇女儿童出版社, 2016.1
(新课标无障碍经典阅读)
ISBN 978-7-5385-9130-9

I. ①伊… II. ①伊… ②筱… III. ①寓言-作品集
-古希腊 IV. ①I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 309557 号

伊索寓言

YISUO YUYAN

出版人 刘 刚
出版统筹 师晓晖
总 策 划 魏广振
责任编辑 李 严
装帧设计 孙鸣远

排 版 文贤阁
开 本 950mm×1380mm 1/16
字 数 230 千字
印 张 13

版 次 2016 年 1 月第 1 版
印 次 2016 年 1 月第 1 次印刷
出 版 北方妇女儿童出版社
发 行 北方妇女儿童出版社
地 址 长春市人民大街 4646 号 邮编 130021
电 话 总编办 0431-85644803 发行科 0431-85640624
印 刷 北京松源印刷有限公司

定 价 29.00 元

名人推荐



纪连海 男，1965年1月15日生，汉族，北京市昌平区人。中学高级教师，现任教于北京师范大学第二附属中学。北京市骨干教师，西城区学科带头人，西城区兼职历史教研员。北京电视台文艺频道著名栏目《星夜故事》特邀主持人。1986年7月毕业于北京师范学院历史系，曾经先后在中央电视台《百家讲坛》栏目主讲《正说和珅》等56讲；在上海电视台《文化中国》栏目主讲《〈孝庄秘史〉大揭秘》等105讲，先后出版过一些历史著作。纪连海在《百家讲坛》中的每一次开讲都引起极大关注，他的《和珅十讲》以平均收视率0.69%荣登《百家讲坛》开播5年来的收视率冠军，至今无人超越。

推荐寄语：

好书必然是能启迪人性和给人以精神滋养的。因此，我特别关注每一本名著中所传递的宝贵人生经验和成长智慧。希望本书能成为同学们喜爱阅读、乐于接受、可资引用的课外读物，能够给同学们带去知识和智慧，成为同学们的良师益友。



新课标无障碍经典阅读专家团队



翟民安 学者，教授，汉语言文学家。北京大学、北京师范大学教授，中国现代语言学奠基人王力得意弟子。



洪烛 作家，中国作家协会会员，中国文联出版社文学编辑室主任，获“冰心散文奖”等各类大奖。



苏伟 作家，评论家，中国人民大学现当代文学博士研究生。《散文世界》执行主编。



宰艳红 资深编辑、出版人，文学硕士，人民出版社编辑，中国作家协会重点联系网络作家。



聂沛 作家，研究员，作品《手握一滴水》为2012年高考作文题。中国作家协会会员，衡阳市作协副主席。



简墨 作家，学者。中国作家协会会员，济南市作协副主席，获“冰心散文奖”等各类大奖。



施晗 作家，出版人。《青年文学家》执行主编。与韩寒、郭敬明等入选“中国80后年度实力排行榜”。



许文舟 作家，中国作家协会会员，沧州市作协理事，作品入编《大学语文》，获“孙犁散文奖”等多种奖项。



张恩勇 全国研究型校长，北京市优秀教育工作者，高考语文命题研究专家，北京昭煜学校校长，全国优秀语文教师。



章学锋 作家，学者，全国高考语文学科陕西省阅卷点写作阅卷教师，《西安晚报》高级记者，获“冰心散文奖”等多种大奖。



贾红亚 濮阳市骨干教师，濮阳县教师进修学校高级讲师，国家级优秀辅导教师，河南省首届语文教改之星。



厉艳萍 河北省三河市第一中学语文教研组长，高级教师，三河市骨干教师。参编教育部《全日制普通高中语文课程标准》等。



刘季宏 高级语文教师，北京市优秀教育工作者。北京师范大学语文教育硕士、北京师范大学个性化教育品牌教师。



丛路平 北京市丰台区骨干教师，首都师范大学附属丽泽中学语文教师，从事语文教学21年，论文获国家级、市级奖项。



魏佑湖 中国作家协会交流协会会员。现任职于山东莱城区口镇教委，中学一级教师，学术成果入编《中国当代学者辞典》。



新课标无障碍经典阅读专家团队



杨慧 高级讲师，研究员。国家级重点中学辽宁省葫芦岛市锦西工业学校教师，中华语文网“语文名师”。



王卫东 北京市八一中学语文高级教师，语文教研组长，海淀区语文学科带头人 and 语文学科骨干教师。



陈勇 北京市十一学校教师，北京市优秀教师。著有《北京艺考生语文教材》等。



王玉梅 北京师范大学密云实验中学教师，1993年毕业于首都师范大学中文系，有多年毕业班教学经验，论文多次获奖。



杨岁虎 中学高级教师，甘肃省骨干教师，甘肃省甘谷县第三中学教师。发表教育文章百余篇。主编参编中学教辅图书八十多部。



孙珂 北京市科迪实验中学教师，语文学科带头人，教研组长。所带学生每年均有考入清华、北大等名校。



夏翠丽 北京师范大学毕业，全国语文名师工作室秘书长，北京昭熠学校副校长。首次提出并建设“张恩勇高分语文”体系。



陈文海 专栏作家，扬州仙女镇中心小学高级教师，中国微型小说学会会员。课堂教学曾荣获扬州市一等奖，全国二等奖。



薛暮冬 教育硕士，滁州实验中学语文教研组组长。安徽省语文学科带头人，政协委员，省教育学会专业委员会委员。



刘解军 高级教师，北京市杨镇一中教师。中国青少年写作研究会、全国中学文学社团研究会秘书长等。



牛国昌 中学高级教师，河北省优秀教师，河北无极中学语文教师。多次获得省市县级模范工作者、优秀班主任等荣誉。



曹骞 原名曹可智，山阳县漫川中学语文高级教师。多篇作品被中小学语文教学和考试选用。获“中国散文精英奖”等。



许瑞堂 北京市八一中学语文教师，三十多年教龄，教学经验丰富，倡导快乐阅读，轻松写作。



汤会娥 陕西省姚安中学语文教师。陕西省“教学能手”、陕西省“教改先进个人”。



胡西奎 安徽省淮南市第一中学语文教师。参与编写安徽科技出版社出版的人教版初、高中语文读本一套。

新课标无障碍经典阅读

每一本名著都是最好的教科书

指南



新课标无障碍经典阅读：扫除阅读障碍，亲近读者，在有限的时间里阅读更多的东西，充分享受读书带来的乐趣。

无障碍阅读既避免了同学们在阅读中频繁翻阅工具书之苦，又避免了一知半解与认错字的尴尬，还可以使同学们从中学到不少知识，是一举多得的阅读模式。

名师导读：富有启发性的语言，将“读”与“思”相结合，激发读者阅读兴趣，引导其自主阅读。

咬文嚼字：将文章中的难认字词标注拼音并进行释疑，减轻同学们屡翻字典的烦恼，避免同学们对文章误解或一知半解，破除阅读障碍。

名师指津：评点重要语句，品味精彩语言，剖析艺术特色，感受人物形象，扫除阅读障碍，全方位展现阅读内容，有效提高阅读能力。

名师导航：认识作者，体会社会背景，了解作品主要内容，赏析人物形象，分析作品艺术特色，帮读者全方位把握作品。

名师导航

作品提要
作者简介
艺术特色
人物形象

作品提要

《伊索寓言》原书名为《埃索波斯故事集成》，是古希腊、古罗马时代流传的讽喻故事，经后人加工，成为现在流传的《伊索寓言》……



名师导读

寓言故事本就是利用故事来阐述作者的智慧，反映作者的观点，或讽刺、或赞美、或期望……短小的故事中尽管寥寥几笔，却蕴含了深刻的意义……

丈夫和妻子

有个人的妻子的性格非常怪异，和他家所有的人都难以融洽相处，丈夫很想知道，她和自己的娘家人是否也是格格不入。于是他找到一个恰当的理由，把她给送回了娘家去。

没等几天妻子就从娘家回来了，丈夫于是问她娘家人是如何待她的。妻子悻悻地答道：“无论是放牛人或是牧羊人，都不给我什么好脸色看。”

这时候丈夫说道：“亲爱的老婆啊！如果那些早出晚归的牧人都不能与你很好地相处的话，那么整天和你在一起生活的人又会对你怎么样呢？”

咬文嚼字

格格不入：有抵触，不投合。

悻悻：1.怨恨

2.失意的样子。

名师指津

当别人不尊重你，不给你好脸色看的时候，你就应该静下心来自己想想是否哪里有不合适的地方。只有经常反思才能不断进步。

英语学习馆



重点词汇：太阳：sun [sʌn]；母亲：mother ['mʌðə(r)]；

财富：wealth [welθ]

相关词语：太阳的光线：the sun's rays；

母语：mother tongue；

财富税：wealth tax

英语学习馆：结合各学段英语学习要求，根据名著内容配备“英语学习馆”栏目，通过重点词汇、相关词语，提升同学们的英语学习水平。

资深教育专家权威解读 百位优秀教师精心批注



名师点拨：对本章主题、整体结构、写作手法等进行深入分析，帮读者把握篇章主旨，理解文章内容、情感、艺术特色，让同学们真正掌握写作方法与技巧，提高阅读与写作能力。

拓展阅读



名师点拨

《伊索寓言》人物篇中的主人公大多是人或神，反映的多数是做人的道理。作者借故事来教导人们处事的原则……

学习要点

以物喻人：是一种描写人物的方法。就是用某一事物来比喻某一种人，使其性格、形象更为鲜明……

写作借鉴

好词

活蹦乱跳 饥肠辘辘 作恶多端 聚精会神 原形毕露

好句

“伙计，算了吧，你手里拿着的东西是活的还是死的，还不全是你说了算吗？”

知识链接

世界四大寓言家

伊索

伊索（前620~前560年），是公元前6世纪的古希腊的一个寓言家，生活在小亚细亚，是弗里吉亚人。……



一、填空题

1.《伊索寓言》是一部_____。相传伊索是

公元前6世纪_____人，善于讲_____。

必考点自测

必考点自测：紧扣新课标要求，精选历年考试真题与最新全真模拟题，帮学生复习备考，提高考试成绩。

学习要点：有针对性地解析本章中的知识点，深度剖析写作技巧，掌握最基本的语文学习方法，帮助同学们快速找到语文提分的法宝。

写作借鉴：荟萃文章中好词、好句，增加同学们的写作词汇量，为提高同学们的写作质量，打下坚实的基础。

知识链接：链接作品相关文化常识，帮助同学们开拓视野，积累写作素材，提高读写能力。

序

在这个信息高速发展的时代，在这个因浮躁而充斥“浅阅读”的环境里，易于接受新事物的青少年们，他们对读书的认识，正发生着根本性的变化：“体验式阅读”“快餐式阅读”“图片式阅读”等阅读方式正在潜移默化地改变他们。

在公众场所，我们经常会听到这样的话：“妈妈，别再给我买这些没用的图书了，给我买个 iPad 就足够了，在那上面阅读既方便又快速。再说了，现在是高科技时代，我才不要看那些纸质书呢。”听到孩子们的央求，大多数父母下意识地就遂了孩子的愿，放下手中原定选定的图书。如此可见，孩子们真正的书本阅读退化到了何种程度！

中国是一个图书出版大国，但我们的购书量只有发达国家的十几分之一，更别说阅读了。如何进一步激发和扩大阅读兴趣，不仅事关中国能否由出版大国向出版强国转变，更关系到全民族的文化素养。毕竟，只有爱读书的民族才有光明的未来。因为不读书，有人说中国人现在已经进入“笨蛋时代”：没有常识的谣言，愣是有人信；长生不老的药方，愣是有人买。“人傻钱多”的歪理也开始成为当下很多人的正解，这与我们从前提倡的“知识就是力量”恰好相悖。在这种形势之下，如何让青少年在正确认识自我的前提下，学习好的文化知识，能够有效地深层次地阅读一些优秀的图书作品成为一个重要的话题。

由一批资深教育专家和中小学骨干教师共同组成，编辑出版的“新课标无障碍经典阅读”系列图书，就是一套目前很适合中小学生学习阅读的经典课外读物。全书遵循从“基础”到“拓展”，体现层级深入的理念，展现精神成长的过程，关注阅读对青少年的精神塑造及人生成长的影响，将素质培养作为核心编辑理念。本书系所选内容篇目也均为教育部颁布的“语文新课标”必读书目，

或为中小学生喜闻乐见的、考试试题中常见的世界文学名著。同时，在体例设置上，编辑对每本书从内容到形式都进行了独到的评析、介绍，用通俗明快的语言文字，将学术性、知识性的内容，通过浅显易懂的形式表达出来。

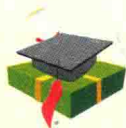
人类的文学成果是人类的文明成果不可或缺的组成部分。每一时代的重大文学现象和优秀文学作品，并不会随着这个时代的远去而成为过去。它们蕴含着客观的真理和历史的启迪、永恒的价值和永久的魅力。歌德说：“道不尽的莎士比亚。”别林斯基也说：“普希金是要在社会的自觉中继续发展下去的那些永远活着和运动着的现象之一。”这无异于说，一部优秀文学作品的生命总是处在历史的永久运动之中，并且总是和世世代代人们的生活密不可分。因此，培养广大青少年对文学的爱好和阅读，了解文学的主要内涵，提高文学修养，应当是每个中学生的必修课。

开放的中国正走向世界。走向世界的中国需要继承人类文化的全部优秀遗产，需要具有世界意识的建设者。青少年朋友们，希望这套“新课标无障碍经典阅读”系列图书能够成为你们奔向未来的一份宝贵的精神食粮。

红卫



本书文学地位



《伊索寓言》通过简短的小寓言故事来体现日常生活中那些不为我们察觉的真理，这些小故事各具魅力，言简意赅，平易近人。

——《世界文学史》

《伊索寓言》对于我们乃是世界的古典文学遗产之动物故事，像一切民间文艺一样，经时代的淘汰而留存下来，又在所含的教训上可以想见那时苦辛的人生的影子，也是一种很有价值的贵重的资料。

——现代著名文学家、翻译家 周作人

《伊索寓言》有着千古不朽的艺术魅力，无论时代如何改变，它都有办法满足任何时代的任何人。

——法国作家 纪德

你连伊索寓言都没读熟，可见你是多么无知和懒惰。

——古希腊喜剧作家 阿里斯托芬

1

2

3

4

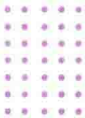
作品提要

《伊索寓言》原书名为《埃索波斯故事集成》，是古希腊、古罗马时代流传的讽喻故事，经后人加工，成为现在流传的《伊索寓言》。《伊索寓言》是一部世界上最早的寓言故事集，同时，它也是世界文学史上流传最广的寓言故事之一。

《伊索寓言》寓言形式短小精悍，比喻恰当，形象生动，语言不多却值得回味，对后代影响很大。大多是以动物为主角的故事，采用了拟人手法，表现了动物各自的习性，将动物刻画得栩栩如生，给读者留下了深刻的印象。还有一部分以人或神为主，形式短小精悍，比喻恰当，形象生动，通常在结尾以一句话画龙点睛地揭示蕴含的道理。它们篇幅小而寓意深刻，语言不多却值得回味，艺术上成就很高，对后代影响很大。

故事多是源于生活又高于生活，既带有浓郁的生活气息，又闪烁着智慧的光芒。有的故事说明办事要遵照规律，量力而行；有的故事教导人们要正直、勤勉；有的故事劝人不要骄傲，不要说谎；也有的故事教人如何处世，辨别是非好坏；还有一些故事内含对社会不平等的抨击，讽刺懦弱、懒惰，赞美勇敢斗争。书中有不少内容影射了当时的社会现实，表现了劳动人民生活的经验与智慧。

《伊索寓言》共收集了三四百个小故事，不像抒情诗主要反映贵族奴隶主的思想感情，而是总结了受欺凌的下层平民和奴隶的斗争经验与生活教训。通过描写动物之间的关系来表现当时的社会关系，主要是压迫者和被压迫者之间的不平等关系。例



如,《狐狸和山羊》告诫人们做好事也要看对象,以免上当受骗;《狼和小羊》的故事,映射当时社会现实,揭露当时统治者的残暴和蛮横;《蚂蚁和蝉》的故事讽刺好逸恶劳的人,告诫人们凡事应防患于未然,未雨绸缪;《农夫和蛇》的故事劝告人们不要对敌人仁慈;《狗和公鸡与狐狸》告诉人们要善于运用智慧战胜敌人;《宙斯和狐狸》等故事则揭露出当政权掌握在贪婪残暴的统治者手中时,贫苦的人是不可能平安地生活下去的深刻道理。作者通过这些小故事,很形象地表现了当时人压迫人的社会现象,体现了作者号召受欺凌的人团结起来与恶人进行斗争的思想。

作者简介



伊索(公元前620—前560年),公元前6世纪古希腊的著名寓言家,与克雷洛夫、拉·封丹和莱辛并称世界四大寓言家。

伊索生活在小亚细亚,是弗里吉亚人。因为伊索小时候长得很丑,所以大家都不喜欢他。不过他妈妈喜欢讲故事给他听,他的舅舅恨这个又矮又丑的外甥,常常强迫他在田里做最艰苦的工作。正是受到了妈妈的影响,所以,他在田里干活时,看到的有趣事物,大部分都被他编成精彩的故事。相传伊索曾经是个哑巴,只能发出奇怪的声音,用手势表达他的意思。有一天,伊索梦见了幸运之神和气地向他微笑,并把他的手指放进他的嘴里,放松他的舌头。醒来后,他意外地发现自己已经可以说话了。这就是所谓的善有善报吧!

母亲去世后,伊索跟着曾照料过他的老人,离家到各地去环游,因此学到了许多有关鸟类、昆虫和动物的故事。他们在一起过了好多年快活的日子。后来,伊索被牧羊人卖了,从此以后伊索就变成了萨摩斯岛雅德蒙家的奴隶。后来又被辗转卖过多次,最后凭着渊博的知识、过人的头脑,获得了自由。伊索获得自由后,就开始环游世界。他四处讲述他的寓言故事,深受人们的喜爱,尤其是深受古希腊人民的喜爱。传说伊索经常出入吕底亚国王克洛伊索斯的宫廷。另外还传说,庇西特拉图统治期间,他曾到雅典访问,对雅典人讲了《请求派王的青蛙》这个寓言,劝阻他们不要用别人替换

庇西特拉图。公元前5世纪末，“伊索”的名字几乎传遍了整个希腊。伊索并没有写下他的寓言，他完全凭记忆口述。现存的《伊索寓言》多数是古希腊、古罗马时代流传下来的故事，经后人汇集，统归在伊索名下。

据说伊索因得罪德尔菲人而被陷害致死。他死之后德尔菲流行瘟疫，德尔菲人出钱赔偿他的生命，这笔钱被老雅德蒙的同名孙子领去。



艺术特色

《伊索寓言》因其独特的艺术特色，而成为一本向少年儿童灌输善恶美丑观念的启蒙教材，还是一本生活的教科书，对后世产生了很大的影响。

此本故事以极为讽刺、幽默的叙述故事的形式告诉人们许多充满韵味的人生处世哲理，爆发出机智的火花。另外书中的故事短小精湛，文字凝练，想象丰富，形式不拘，蕴含着深刻的寓意。而本书中另一个最大的艺术特色是运用了不同的写作手法，有成功的拟人修辞，有紧凑的文章结构，还有出色的对比手法。

1. 成功的拟人手法。

寓言是虚构的小故事，作者以比喻性的故事寄寓意味深长的道理，言在此而意在彼，给人以启示。寓言一般比较短小，故事的主人公可以是人，也可以是拟人化的动植物或者其他事物。我国古代的寓言，较多出现的是人。而《伊索寓言》最大艺术特点就在于拟人化手法的应用自如，赋予各种各样的动物甚至植物以人的思想、性格和语言，让它们在故事中像人一样思考、行动、交谈，在我们的面前构成了一个活生生的世界。用兔子的胆怯、狼的贪婪、蛇的凶残比拟或暗喻人的行为和性格。拟人化不仅使形象生动，而且可起到使故事紧凑的事半功倍的艺术效果，比如兔子跑得快，乌龟爬得慢，这些道理不用作者叙述说明，作者只要描述主要情节，寄寓于故事的深刻道理就和盘托出了。

2. 紧凑的文章结构。

《伊索寓言》中的大多数寓言结构简单，语言精炼，情节紧凑。在最后还会用简



单的一句话来画龙点睛地揭示出故事所蕴含的深刻道理。如《农夫和蛇》中，弥留之际他说道：“我竟然去同情一条毒蛇，这是我应有的报应啊！”全文不到 200 字，而末尾简单的一句话就道出了帮助别人的时候也要看对象的道理。

当然，并不是每一篇寓言在艺术上都是成功的。例如《赫耳墨斯和手艺人》相对来说就只能算是个笑话。故事说的是：宙斯命令赫耳墨斯给手艺人全都撒上撒谎药。赫耳墨斯把药研好，平均撒在每个手艺人身上。最后，只剩下皮匠，药却还剩下很多，他便端起研钵，全都撒在皮匠身上。从此以后，手艺人全都撒谎，而以皮匠为最。这故事适用于撒谎的人。从这样的故事情节中我们可以感觉到那些“教训”似乎是有些牵强附会的。所以说我们在欣赏语言故事的时候，要从语言的本身出发，不要仅仅局限于“教训”。

3. 出色的对比手法。

《伊索寓言》里，一部分寓言比较出色地运用了对比的手法，突出了寓言的主题。在《乌龟和兔子》中，乌龟的慢和兔子的快，乌龟的孜孜不倦与兔子的骄傲自满形成两组鲜明的对比，突出人不能恃才自负，只要刻苦就能成功的主题。《农夫和蛇》通过农夫的善良与蛇的邪恶的对比，农夫开始时对蛇的怜悯与后来对蛇的憎恶的对比，最后用农夫的感叹突出主题。

人物形象

狐狸

伊索所刻画的狐狸没有固定的性格，但是有一点是相同的，那就是狐狸从来不参与与其他动物的战争，只是远远地冷眼旁观，或者直接离开。这种行为可以代表在生活中奉行“事不关己”的人，他们不是有意冷漠，而是适时地远离危险。狐狸的想法、做法与生活中大部分人的处事方式相似，不招惹是非，会保护自己，因此，狐狸的“狡猾”实则是一种聪明。例如，《狮子、狼和狐狸》中，狐狸就化被动为主动，将陷害自己的狼变成了一张狼皮。狐狸的做法虽然没有给对手留有余地，却也实实在在地教

训了生活中不怀好意的人。

驴

驴象征着生活中不努力的人，想得到却不肯付出，讽刺的是空想而不是对生活有目标的人。他往往找不到自己的正确位置，他总是希望自己能像狮子一样强大，不用辛苦干活，却可以悠闲地生活。所以，它这种不切实际的想法到最后只能是幻想。最典型的就是《运神像的驴》，它还以为人们都是在低头膜拜他，结果却遭到了主人的一顿鞭打。

狮子

狮子是强者的代表，霸道、蛮横、不讲理。比如野驴和狮子共同合作，狮子同意用它的力气帮助野驴，野驴因为跑得快对狮子也有用处，这样捕猎变得很容易。等到它们捕捉到了满意的猎物，却把食物占为己有；同样兔子在百兽大会上慷慨演说，它强调一切动物应当平等。狮子却认为自己尖锐的牙齿和锋利的爪子就应该是要高别人一等的。

羊

羊的周围强敌环伺，一切捕食者均以它们为首选目标，而羊的单独行动往往是悲剧出现的原因，尽管有时候能够化险为夷，但是悲惨的结局还是占大多数的。羊这种动物体现了一个最普遍的道理，即团结的力量。同时，羊是弱者的代表，象征着社会生活中最底层的百姓，他们从不奢求什么，只要安稳、平静的生活。

目录

MU LU

人物篇 / 1
家畜篇 / 57
飞鸟篇 / 88
野兽篇 / 116
昆虫篇 / 154
植物篇 / 169

